



Ο ΔΗΜΟΣ ΝΑΥΠΛΙΕΩΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ

27ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΑΥΠΛΙΟΥ

29 ΙΟΥΝΙΟΥ
8 ΙΟΥΛΙΟΥ
2018

Καλλιτεχνικός διευθυντής: Γιάννης Βακαρέλης
Οργάνωση παραγωγής: Εταιρεία Συναυσιών ΦΟΡΜΙΓΞ

www.nafplionfestival.gr

27ο Φεστιβάλ Ναυπλίου 2018
27th Nafplion Festival 2018

29 Ιουνίου – 8 Ιουλίου | June 29th - July 8th
2018

Καλλιτεχνικός διευθυντής: Γιάννης Βακαρέλης
Artistic director: Janis Vakarelis
Οργάνωση παραγωγής: Εταιρεία Συναυλιών Φόρμιγξ
Production: Phormigx Concert Agency

www.nafplionfestival.gr

Φίλες και Φίλοι,

Η πόλη του πολιτισμού, το Ναύπλιο, καλωσορίζει το καλοκαίρι με έναν πρωτοποριακό θεσμό, το 27ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΛΑΣΣΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ. Σε αυτό πολίτες και πόλη έχουν τη δυνατότητα να φιλοξενήσουν και να απολαύσουν, ποιοτικές μουσικές συναυλίες με καταξιωμένους καλλιτέχνες της κλασικής μουσικής διεθνώς, ενισχύοντας το στόχο του δήμου να γίνει το Ναύπλιο ένας από τους σημαντικότερους θεσμούς κλασικής μουσικής στην Ελλάδα και δημοφιλής μουσικός προορισμός παγκοσμίως. Αξιοποιώντας τη διαχρονική σαγήνη του Ναυπλίου, το Φεστιβάλ προσφέρει το ιδανικό περιβάλλον για να βιώσει κανείς την κλασική μουσική σε ένα μαγευτικό τοπίο. Οι πρωτότυπες μουσικές εκδηλώσεις που αναδύονται σε αυτό το φεστιβάλ θα σας εκπλήξουν ευχάριστα. Σας περιμένουμε, είναι μία ευκαιρία όμορφης ανάπαυλας από την καθημερινότητά μας.

Δημήτριος Ι. Κωστούρος
Δήμαρχος Ναυπλιέων

Dear Friends,

The city of culture, Nafplion, welcomes the summer with a pioneering institution, the 27th CLASSIC MUSIC FESTIVAL.. In this, citizens and the city have the opportunity to host and enjoy quality musical concerts with distinguished international artists, enhancing the municipality's goal of making Nafplion one of the most important institutions of classical music in Greece and a popular music destination worldwide. Taking advantage of Nafplion's long history, the festival offers the ideal setting for experiencing classical music in a magical landscape. The original musical events that emerge at this festival will surprise you. We are waiting for you, it is an opportunity for a beautiful respite from our everyday life.

Dimitrios I. Kostouros,
Mayor of the City of Nafplion

Σας καλωσορίζω στο 27ο Φεστιβάλ Ναυπλίου, ένα πραγματικά Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ με διάσημους καλλιτέχνες και συγκροτήματα από πέντε Ευρωπαϊκές χώρες, με εξαιρετικούς Έλληνες καλλιτέχνες, με την υπέρλαμπρη έναρξη από την μοναδική Μπάντα του Πολεμικού Ναυτικού, με την πρωτογενή παραγωγή του Φεστιβάλ της εμβληματικής Όπερας Δωματίου του Stravinsky " Η Ιστορία του Στρατιώτη" και με ιδιαίτερα έντονη παρουσία συγκροτημάτων του Ναυπλίου. Γι' αυτό το τελευταίο είμαι ιδιαίτερα χαρούμενος γιατί οι Ναυπλιώτες δείχνουν με τον πιο συγκινητικό έμπρακτο τρόπο την αγάπη τους στο Φεστιβάλ της πόλης τους. Θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά τον Δήμαρχο Ναυπλιέων κ. Δημήτρη Κωστούρο για την αμέριστη βοήθεια και συμπαράσταση του, τον Περιφερειάρχη Πελοποννήσου κ. Τατούλη και τον Αντιπεριφερειάρχη κ. Χειβιδόπουλο για την οικονομική τους στήριξη για την παραγωγή της Όπερας, τον Πρόεδρο του Ομίλου Ελληνικά Πετρέλεια κ. Ευστάθιο Τσοτσόρο για την ευγενική του χορηγία για την " Ιστορία του Στρατιώτη", τον Πρόεδρο της Εταιρείας Manifest για την οικονομική του αρωγή, τις ΑΕ τούς Πρόσβεις της Δανίας, Αυστρίας, Τσεχίας, Λουξεμβούργου και Νορβηγίας για την βοήθεια, συνεργασία και εμπιστοσύνη στο Φεστιβάλ Ναυπλίου όλα αυτά τα χρόνια. Επίσης ένα μεγάλο ευχαριστώ στον Ραφαήλ Πυλαρινό, Χριστόφορο Χριστοφρή και Εριέτα Βορδώνη. Από καρδιάς ευχαριστώ ακόμη την Μαρία Ράλλη, Χρήστο Τσενέ, Γιάννη Βαλιάντζα, τον ΔΟΠΠΑΤ, και τον Σύλλογο Αποφοίτων Βρετανικών Πανεπιστημίων BGS.

Γιάννης Βακαρέλης Καλλιτεχνικός διευθυντής

I welcome you to the 27th Festival of Nafplion, a truly European festival featuring famous artists and ensembles from 5 European countries, outstanding Greek artists, a glorious opening by the unique Greek Navy Band, a new production of the Stravinsky "The History of the Soldier" and a particularly strong presence of the local ensembles of Nafplion. That is why I am very happy, because the people of Nafplion show this way their love in the city's Festival. I would like to express my sincere thanks to the Mayor of Nafplio, Mr. Dimitris Kostouros, for his unreserved help and support, Peloponnesian Regional Governor Mr. Tatoulis and Vice-Prefect Mr. Hevidopoulos, for their financial support for the production of the Opera, the President of the Hellenic Petroleum Group Efstathios Tsotsoros, for his kind sponsorship of the History of the Soldier, the Manifest President for his financial assistance, the Ambassadors of Denmark, Austria, Czech Republic, Luxembourg and Norway for help, cooperation and trust in the Nafplion Festival over the years. Also a great thank you to Rafael Pilarinos, Christoforos Christofi and Erieta Vordoni.

From my heart I want to thank also Maria Rallis, Christos Chenes, Yiannis Valiantzas, DOPAT, and the British Universities Association of BGS.

Janis Vakarelis
Artistic director

Παρασκευή 29 Ιουνίου Πλατεία Συντάγματος, 21:00
Friday June 29th Syntagma Square, 21:00

Η μπάντα του Ελληνικού Πολεμικού Ναυτικού Greek Military Navy Band

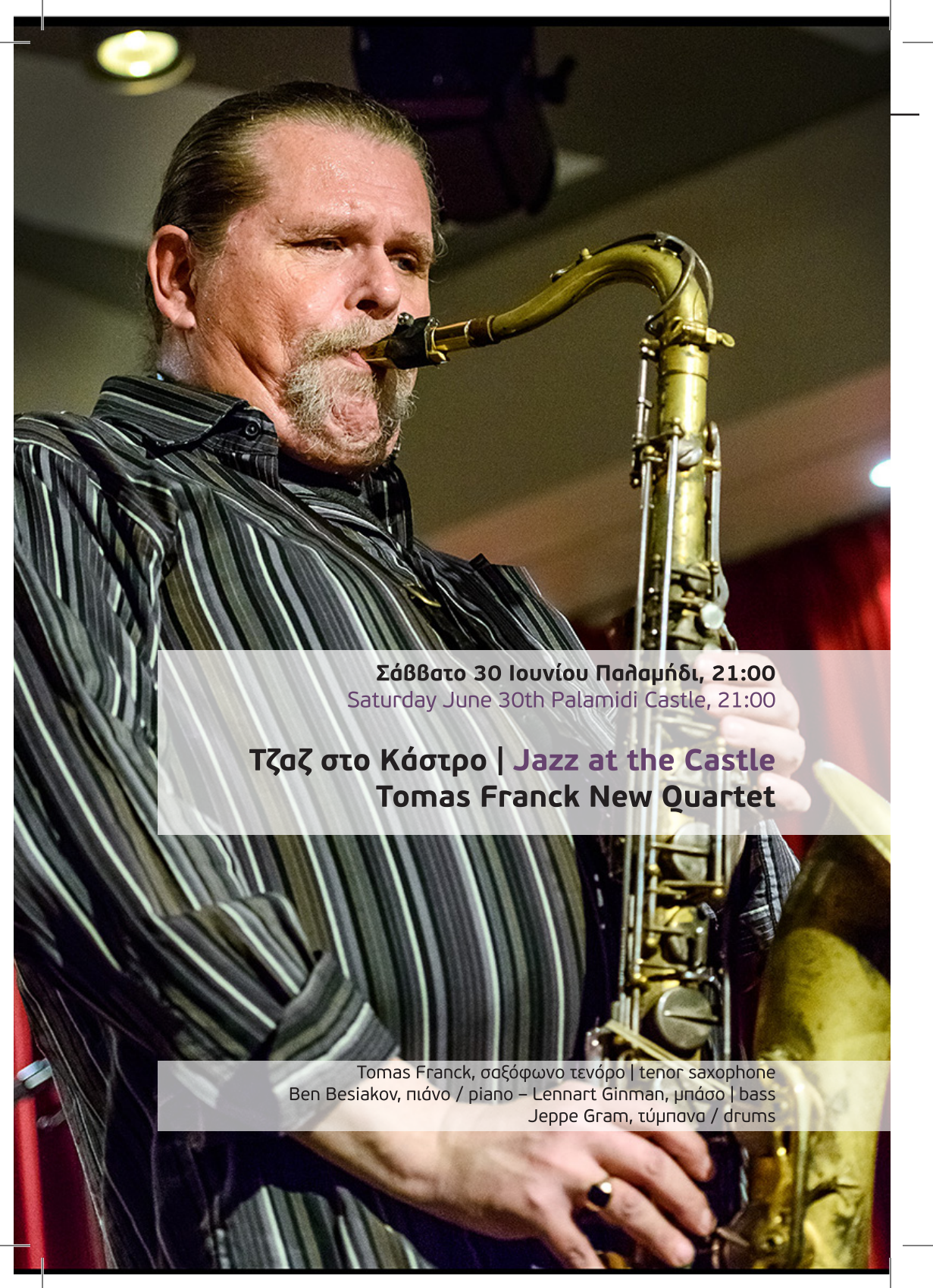


Μουσική διεύθυνση: Πλωτάρχης Γιώργος Τσιλιμπάρης |
Direction: Commander George Tsilimparis

Σπύρος Προσωπάρης | Spyros Prosoparis: Μέγος Αλέξανδρος | Alexander the Great
Φανφάρα για μπάντα | Fanfare for band
Augustin Lara: Γρανάδα | Granada Μεταγραφή | trans: Jey Bocook
Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor
George Bizet: Carmen – Habanera, Μεταγραφή | trans: G.Mortimer
Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavrommati, soprano
Nicola Piovani: La vita e bella Μεταγραφή | Trans: aS. Coriglione.
Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavrommati, soprano
Quirino Mentozza Cortes: Cielito Lido, Μεταγραφή | Trans: Jerome Naulais.
Σημαιοφόρος Θεόδωρος Μπιράκος, βαρύτονος | Ensign Theodoros Brakos, baritone
Gioachino Rossini: Largo al factorum από την όπερα Κουρέας της Σεβίλλης |
from the opera Barber of Seville Μεταγραφή | Trans: Marc Oliver.
Σημαιοφόρος Θεόδωρος Μπιράκος, βαρύτονος | Ensign Theodoros Brakos, baritone
Sebastian Iradier: La Paloma Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
Σολίστ: Ναύτης Γιώργος Σαμοΐλης, Ναύτης Σπύρος Κοκονέτσος |
Soloists: Sailor George Samoilis, Sailor Spyros Kokonetsis

Leroy Anderson: The typewriter Μεταγραφή | Trans: Hans Van Der Heide.
 Σολίστ: Επικελευστής Γιώργος Μπαϊρακτάρης | Soloist: Petty Officer George Bairaktaris
Gioachino Rossini: La danza Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
 Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor
Eduardo di Capua: O sole mio Μεταγραφή Μιχάλης Μιχαλόπουλος | Trans: Michalis Michalopoulos, Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor
Nini Rosso: IL Silenzio Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
 Σολίστ: Σημαιοφόρος Ηλίας Λάμπρου | Soloist: Ensign Elias Lambrou
Dimitri Shostakovitch: Το δεύτερο βαλς από την τζαζ σουίτα Αρ.2
The second waltz from jazz suite no.2 Μεταγραφή | Trans: Andre Waignein
Carl Michael Ziehrer: Schofeld marsch Μεταγραφή | Trans: Siegfried Ruhdel.
 Μάνος Χατζιδάκις | Manos Hadjidakis:
 Μη τον ρωτάς τον ουρανό | Min ton rotas ton ourano,
 Μεταγραφή Ανδρέας Ανδρέου | Trans: Andreas Andreou
Ο μύθος | O mythos Μεταγραφή Αλέκος Κάτσιος | Trans: Alekos Katsios
Εφτά τραγούδια θα σου πω | Efta tragoudia tha sou po
 Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
 Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavromati, soprano
Μαγική πόλη | Magiki poli, Μεταγραφή Αλέκος Κάτσιος | Trans: Alekos Katsios
 Σημαιοφόρος Θεόδωρος Μπιράκος, βαρύτονος
Δήμητρα Γαλάνη | Dimitra Galani: Χειροκρότημα | Chirokrotima
 Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
 Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavromati, soprano
Διονύσης Σαββόπουλος | Dionysis Savoroulos: Θαλασσογραφία | Thalassografia
 Μεταγραφή Γιώργος Τσιλιμπάρης | Trans: Gerorge Tsilimparis
 Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor
Σαν τον καραγκιόζη | San ton karagiozi Μεταγραφή Αλέκος Κάτσιος |
 Trans: Alekos Katsios
 Σημαιοφόρος Θεόδωρος Μπιράκος, βαρύτονος | Ensign Theodoros Brakos, baritone
Μάνος Χατζιδάκις | Manos Hadjidakis: Πες μου μια λέξη | Pes mou mia lexi
 Μεταγραφή Αλέκος Κάτσιος | Trans: Alekos Katsios, Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος |
 Maria Mavromati, soprano - Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος |
 Sailor Andreas Karaoulis, tenor
Οδός ονείρων | Odos oneiron Μεταγραφή Σπύρος Μαυρόπουλος |
 Trans: Spyros Mavrououlos
 Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavromati, soprano
 Σταύρος Ξαρχάκος | Stavros Xarhakos: Στου Όθωνα τα χρόνια | Stou Othona ta chronia
 Μεταγραφή Αντώνης Τιτάκης | Trans: Antonis Titakis, Ναύτης Αντρέας Καραούλης,
 τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor
Διονύσης Σαββόπουλος | Dionysis Savoroulos: Ας κρατήσουν οι χοροί |
 As kratisoun oi choroi Μεταγραφή Αλέκος Κάτσιος | Trans: Alekos Katsios
Σταύρος Ξαρχάκος | Stavros Xarhakos: Υπομονή | Ipromoni
 Μεταγραφή Σπύρος Προσωπάρης | Trans: Spyros Prosoparis
 Σημαιοφόρος Θεόδωρος Μπιράκος, βαρύτονος | Ensign Theodoros Brakos, baritone -
 Μαρία Μαυρομμάτη, υψίφωνος | Maria Mavromati, soprano -
 Ναύτης Αντρέας Καραούλης, τενόρος | Sailor Andreas Karaoulis, tenor





Σάββατο 30 Ιουνίου Παλαμίδι, 21:00
Saturday June 30th Palamidi Castle, 21:00

Τζαζ στο Κάστρο | Jazz at the Castle
Tomas Franck New Quartet

Tomas Franck, σαξόφωνο τενόρο | tenor saxophone
Ben Besiakov, πιάνο / piano – Lennart Ginman, μπάσο | bass
Jeppe Gram, τύμπανο / drums

Το τζαζ σχήμα από τη Δανία ερμηνεύει τόσο έργα του ιδρυτή του όσο και των μεγάλων συνθετών του είδους, όπως ο John Coltrane κι ο Miles Davis. Μετά από γενική απαίτηση των φίλων της τζαζ ο διάσημος Tomas Franck επιστρέφει στο Φεστιβάλ Ναυπλίου για να δώσει την δυνατότητα στους θαυμαστές του από όλη την Ελλάδα να τον απολαύσουν στο εκπληκτικό Παλαμήδι.

Ο αυθορμητισμός του σχήματος και η δυνατότητα του να αφουγκράζεται τη στιγμή θα χαρίσει μια ξεχωριστή εμπειρία στο κοινό. Το ένθετο του φεστιβάλ "Τζαζ στο Κάστρο" θα συνεχιστεί με άλλες δύο συναυλίες.

Featuring Ben Besiakov piano, Lennart Vidar Ginman bass, Jeppe Gram drums and Tomas Franck on the tenor saxophone. Tomas Franck New Quartet is a band that plays both original music by the bandleader himself and Jazz-standards in their own versions and interpretations, plus jazz originals composed by the masters like John Coltrane, Miles Davis, Charlie Parker, Duke Ellington, Wayne Shorter, Dexter Gordon and many others.

"What you hear is what you get"... – when you listen to a concert with this TF new 4 you will be in no doubt that it's the intuitive and spontaneous that is in the front and the music is taking only that direction as what is being natural to reacted on in that very moment, – every encounter with this quartet is giving the listener a fresh and new experience.

EMBASSY OF DENMARK



GRUNDFOS®





Κυριακή 1 Ιουλίου, Βουλευτικό, 12:00
Sunday July 1st, Βουλευτικό, 12:00

EUROPÄISCHES ENSEMBLE



Δανάη Παπαματθαίου Μάτσκε, βιολί | Danae Papamattheou – Matschke, violin
Kerstin Feltz, βιολοντσέλο | cello – Ούβε Μάτσκε, πιάνο | Uwe Matschke, piano

Πρόγραμμα / Program

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Σονάτα σε Σι ύφεση μείζονα για βιολί και πιάνο KV 454

Sonata in B flat major for violin and piano KV 454

Largo. Allegro

Andante

Allegretto

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Πιάνο – Τρίο σε σι ύφεση μείζονα έργο 97 «Του Αρχιδούκα»

Piano Trio in B flat major op. 97 «Archduke»

Allegro moderato

Allegro

Andante cantabile, ma pero con moto

Allegro moderato

Γ. Κωνσταντινίδη | Yiannis Constantinides (1903 – 1984)

Μικρή Σουίτα πάνω σε λαϊκές μελωδίες των Δωδεκανήσων για βιολί,
βιολοντσέλο και πιάνο

Small suite on folk melodies of the Dodecanese for violin, cello and
piano

Τραγούδι της Καρπάθου / Karpathos song

Ποιμενικό της Καλύμνου / Pastoral song of Kalymnos

Τραγούδι και χορός της Ρόδου / Song and dance of Rhodes

Το EUROPÄISCHES ENSEMBLE έρχεται στο Φεστιβάλ Ναυπλίου στα
πλαισία του Αυστριακο-Ελληνικού Μουσικού Καλοκαιριού και στα
πλαισία της Αυστριακής προεδρίας της ΕΕ, με μια συναυλία που περι-
λαμβάνει έργα Mozart, Aranyi-Aschner, Κωνσταντινίδη και Beethoven.

EUROPÄISCHES ENSEMBLE arrives in Nafplion Festival on the
occasion of Austrian-Greek Music Summer and the Austrian
Presidency in the EU, performing a concert with works by Mozart,
Aranyi-Aschner, Constantinides and Beethoven.



Κυριακή 1 Ιουλίου, Παλαμήδι, 21:00
Sunday July 1st, Palamidi Castle, 21:00

Τζαζ στο Κάστρο | Jazz at the Castle
Δημήτρης Καλαντζής Quintet |
Dimitris Kalantzis Quintet

Δημήτρης Καλαντζής, πιάνο | Dimitris Kalantzis, piano
Αλέξανδρος Δράκος Κτιστάκης, drums | Alexandros - Drakos Ktistakis, drums
Γιώργος Γεωργιάδης, μπάσο | George Georgiadis, bass
Τάκης Πατερέλης, σαξόφωνο | Takis Paterelis, saxophone
Ανδρέας Πολυζογόπουλος, Τρομπέτα | Andreas Polyzogopoulos, Trumpet

Μετά την πολύ μεγάλη επιτυχία του “Mano’s”, A jazz tribute to Manos Hadjidakis, μια νέα τζαζ πρόταση-άποψη μουσικής κατατίθεται, σε υλικό του Μίκη Θεοδωράκη αυτή τη φορά, από το κουϊντέτο του Δημήτρη Καλαντζή, με τη συμμετοχή της αφρό-κρεμας της ελληνικής τζαζ σκηνής. Οι μουσικές καταβολές του Μίκη, όπως ο ίδιος λέει, είναι επηρεασμένες από την Βυζαντινή Μουσική, ένα μουσικό είδος στο οποίο κυριαρχούν τρόποι μουσικοί και ισοκράτες, στο περιβάλλον μιας κατανυκτικής ατμόσφαιρας, στοιχείο αναγνωρίσιμο στα σημεία αυτά της τζαζ δισκογραφίας, που χαρακτηρίζονται ως modal.

Η αναφορά στον John Coltrane είναι σαφής και υπογραμμισμένη. Η μουσική του Coltrane, τροπική, κατανυκτική, υπο-επιβλητική, ίσως θρησκευτική. Το ρεπερτόριο της παράστασης καλύπτει ένα σημαντικό χρονικό διάστημα από τη συνθετική παραγωγή του Μίκη, από τις «Μικρές Κυκλάδες» ως το «Άξιον Εστί» και το soundtrack της ταινίας «Ζ» του Κώστα Γαβρά.

After the great success of «Mano’s», A jazz tribute to Manos Hadjidakis, a new jazz proposition is being deposited, in the material of Mikis Theodorakis this time, by Dimitris Kalantzis’s quintet, with the participation of the top Greek Jazz musicians. Miki’s musical creations, as he says, are influenced by Byzantine Music, a musical genre dominated by modal scales and isokrats, in a dignified atmosphere, identifiable in these jazz recordings characterized as modal.

The reference to John Coltrane is clear and underlined. Coltrane’s music is tropical, subdued, sub-imposing, and perhaps religious. The repertoire of the performance covers a significant amount of time from the production of Mikis’, from «Small Cyclades» to «Axion Esti» and the soundtrack of Kostas Gavras «Z».



Δευτέρα 2 Ιουλίου, Πλατεία Αγίου Σπυρίδωνα, 21:00
Monday July 2nd, St Spyridon square, 21:00

Martinu Piano Quartet

Miroslav Matejka, φλόουτο & καλλιτεχνική διεύθυνση | flute
& artistic leader - Radka Preislerova, βιολί | violin - Bledar
Zajmi, τσέλο | cello - Stepan Kos, πιάνο | piano

Πρόγραμμα | Program

Bedrich Smetana (1824-1884)

The friendly country από τον κύκλο "Sketches" έργο 5 για πιάνο | *The friendly country from the cycle "Sketches" op. 5 for piano*

Πόλκα σε Λα ελάσσονα έργο 21 για πιάνο | *Polka in A minor op. 21 for the piano*

Leos Janacek (1854-1928)

Fairytale για τσέλο και πιάνο | *Fairytale for violoncello and piano*

Con moto. Andante - Con moto. Adagio - Allegro

Bohuslav Martinu (1890 – 1959)

Promenades για φλάουτο, βιολί, τσέλο και πιάνο | *for flute, violin, violoncello and piano H.274*

Poco allegro – Adagio – Scherzando - Poco allegro

Διάλειμμα | Intermission

Evzen Zamecnik (1939)

Hukvald's serenade για φλάουτο, βιολί, τσέλο και πιάνο | *for flute, violin, violoncello and piano (2003)*

Antonin Dvorak (1841 – 1904)

Σλαβονικοί χοροί για κουαρτέτο με πιάνο έργο 46, σειρά 1 (διασκευή: Fritz Redl Ap. 1., Ap.6, οι υπόλοιποι από τον Martin Hybler, 2003) |

Slavonic dances for quartet Op. 46, I st series (period arrangement by Fritz Redl No. 1., No.6, other dances by Martin Hybler, 2003)

Ap. 1 σε Ντο μείζονα / No. 1 in C major (Furiant) - Ap.3 σε Λα ύφεση μείζονα / No.3 in A-flat major (Skocna) - Ap. 6 σε Ρε ελάσσονα | No. 6 in D major (Menuet) - Ap. 7 σε Ντο ελάσσονα / No. 7 in C minor (Polka) - Ap. 8 σε Σολ ελάσσονα | No. 8 in G minor (Furiant)

Το Ensemble Martinu είναι ένα κουαρτέτο με πιάνο από την Τσεχία με έδρα την Πράγα που περιλαμβάνει πιάνο, φλάουτο, βιολί και τσέλο. Το σύνολο ιδρύθηκε το 1978 και έχει στόχο την εμπέδωση του κουαρτέτου με πιάνο όπου συμμετέχει ένα φλάουτο στην παραδοσιακή θέση της βιόλας. Το σχήμα έχει πραγματοποιήσει περισσότερες από χίλιες εμφανίσεις σε όλο τον κόσμο. Εμφανίζεται τακτικά σε διεθνή φεστιβάλ και έχει ηχογραφήσει δέκα μουσικές συλλογές καθώς και πολλά έργα με την Τσεχική ραδιοφωνία και τηλεόραση. The Ensemble Martinu, a Czech piano quartet consisting of piano, flute, violin and violoncello, was founded in 1978 and since then has established the piano quartet genre in Central Europe (with the flute replacing the viola). The Ensemble has performed more than a thousand concerts all over the world, participated in alot international festivals and produced 10 CD's. They regularly make records for the Czech Radio, the Czech TV and their portfolio includes the production of one piece of film music as well.



Embassy of the Czech Republic



Τρίτη 3 Ιουλίου, Πλατεία Αγίου Σπυρίδωνα, 21:00
Tuesday July 3rd, St Spyridon square, 21:00

Piano Trio Koch

Laurence Koch, βιολί | violin
Jean-Philippe Koch, πιάνο | piano
Philippe Koch, βιολί | violin

Πρόγραμμα / Program

Leopold Mozart (1719 – 1787)

Σονάτα για πιάνο αρ. 6 σε Ρε μείζονα, Κ. 284 / 205b |

Piano sonata No.6 in D major, K. 284 / 205b

Allegro - Rondeau en polonaise - Tema con variazione

Moritz Moszkowski (1854 – 1925)

Σουίτα σε Σολ ελάσσονα, έργο 71 | Suite in G minor, Op.71

Allegro energico - Allegro moderato - Lento assai - Molto vivace

Dmitri Shostakovich (1906 – 1975)

Πέντε κομμάτια για δύο βιολιά και πιάνο | Five pieces for two violins and piano

Prelude – Gavotte – Elegy – Waltz – Polka

Bohuslav Martinu (1890-1959)

Σονατίνα για δυο βιολιά και πιάνο | Sonatina for 2 Violins and Piano, H.198

Allegro – Andante- Allegretto - Poco allegro

Walter Civitareale (1954)

Blues

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Ουγγρικός χορός αρ. 5 | Hungarian dance No.5

Πατέρας, κόρη και γιος οι Philippe, Laurence και Jean-Philippe Koch συναντώνται για να μοιραστούν το πάθος τους για την μουσική, εξερευνώντας ένα πρωτότυπο και λίγο παιγμένο ρεπερτόριο, που αποτελείται από έργα για τρίο δύο βιολιών και πιάνου από όλες τις περιόδους της λόγιας μουσικής. Περιλαμβάνονται έργα συνθετών όπως οι Bach, ο Shostakovich και ο Berio, αλλά και οι Mozart, Moszkowski, Martinu και Bartok. Η μακρά καλλιτεχνική κληρονομιά της οικογένειας δημιούργησε μια έντονη σχέση με τη μουσική, την οποία απολαμβάνει το κοινό στην Γαλλία, το Λουξεμβούργο, το Βέλγιο και την Ιαπωνία, χώρες όπου εμφανίζεται το σχήμα.

Father, daughter and son Philippe, Laurence and Jean-Philippe Koch regularly get together to share their passion for music, exploring an original, little-played repertoire of trio pieces for two violins and piano, with works from all periods – from Bach to Shostakovich and Berio, taking in Mozart, Moszkowski, Martinu and Bartok along the way. Audiences in countries including France, Luxembourg, Belgium and Japan have witnessed the keen musical empathy their family's long artistic heritage has given them.

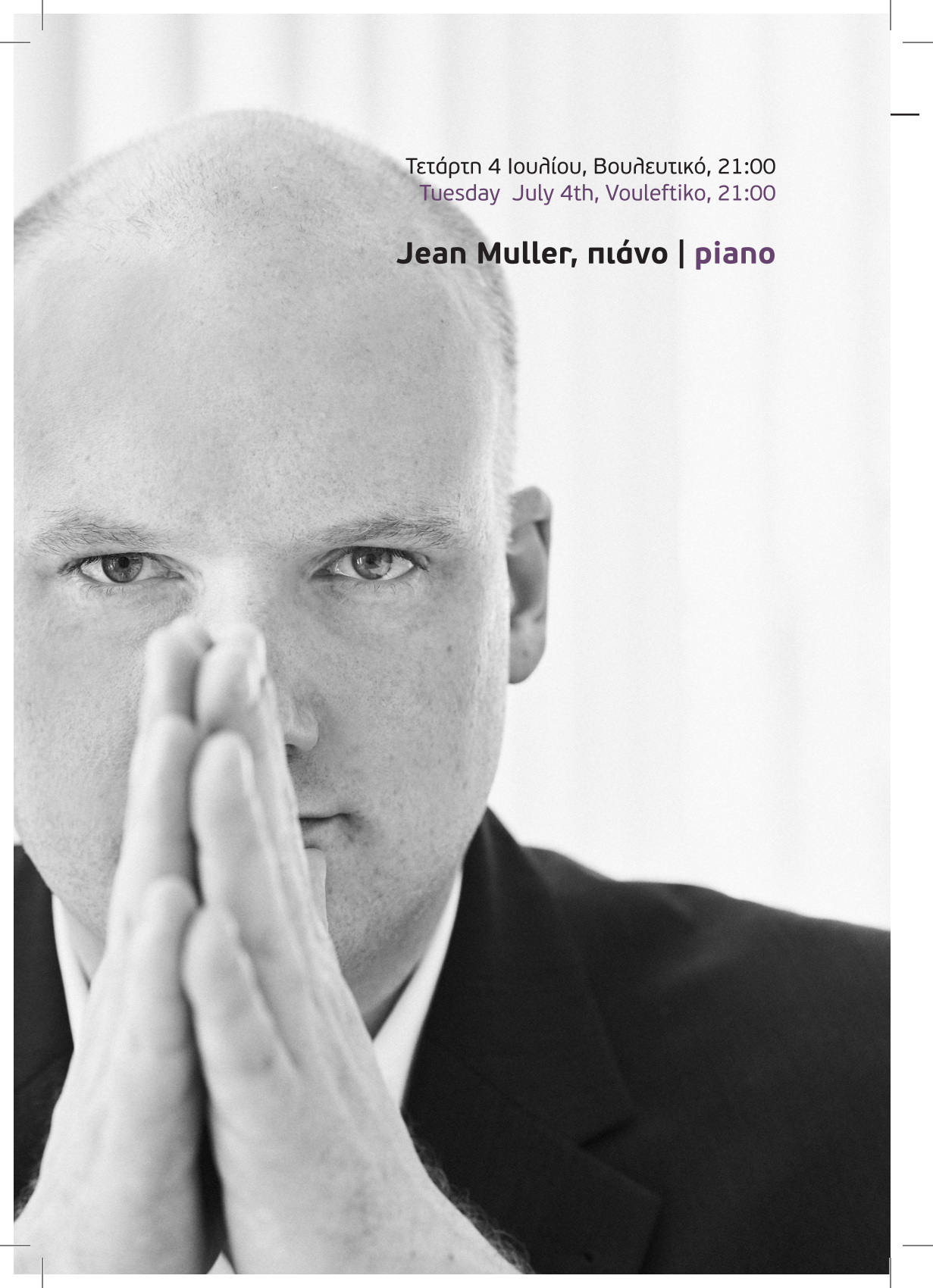


LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en Grèce

music:LX
LUXEMBOURG EXPORT OFFICE

A black and white close-up portrait of a man with a shaved head, looking directly at the camera. His hands are clasped together in front of his face, partially obscuring it. He is wearing a dark suit jacket over a white shirt. The background is a plain, light-colored wall.

Τετάρτη 4 Ιουλίου, Βουλευτικό, 21:00
Tuesday July 4th, Vouleftiko, 21:00

Jean Muller, πιάνο | piano

Πρόγραμμα / Program

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Πιάνο σονάτα αρ. 30 σε Μι μείζονα έργο 109 | Piano sonata no. 30 in E major, op. 109
Vivace ma non troppo — Adagio espressivo – Prestissimo – Andante molto cantabile ed espressivo

Frédéric Chopin (1810-1849)

Μπαλάντα αρ. 1 έργο 23 | Ballade No.1 op. 23
Βαρκαρόλα έργο 60 | Barcarolle op. 60
Πολωνέζα έργο 53 | Polonaise op. 53

Διάλειμμα | Intermission

Claude Debussy (1862 – 1918)

La cathedrale engloutie

Alexander Mullenbach (1949*)

New work

György Ligeti (1923 – 2006)

L'escalier du diable

Jean Muller

Homage to Grieg

Franz Liszt (1811 – 1886)

Apres une lecture du Dante

Ο Jean Muller είναι ένας πιανίστας με στοιχεία μεγάλων καλλιτεχνών του παρελθόντος. Ο μοναδικός συνδυασμός πρωτοτυπίας και αυθεντικότητας επιτρέπει στον Muller να μεταχειρίζεται τα κλασικά έργα του ρεπερτορίου με έναν αποκαλυπτικό τρόπο: ο Chopin του έχει περιγραφεί ως απόλυτα αυθεντικός. Ο Muller δίνει ιδιαίτερη προσοχή και αφοσίωση στις ερμηνείες του, προσεγγίζοντας τα μεγάλα αριστουργήματα με ταπεινότητα, ανανεωτική και ποιητική διάθεση, καταλήγει μέσα από την δεξιοτεχνία του να προσφέρει “μία από τις πιο ενδιαφέρουσες εμπειρίες που θα ήθελε να ακούσει κανείς”.

Jean Muller is a pianist of the stature of the great pianists from the past. The unique mix of originality and authenticity allows Muller to treat the classics of the piano repertoire in a “reveatory” way: his Chopin has been described “as inhabited by Chopin himself”. Jean Muller crafts his interpretations with the utmost care and dedication, approaching the great masterworks with humility, “recreative urgency” and as “a poet, colorist, architect and virtuoso” resulting in “some of the most phenomenal playing you could wish for”.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en Grèce

music:LX
LUXEMBOURG EXPORT OFFICE



Πέμπτη 5 Ιουλίου, Βουλευτικό, 21:00
Thursday July 5th, Vouleftiko, 21:00

Στη σαγήνη του φεγγαριού | In the joy of the moon
μια νύχτα για τον Debussy | one night for Debussy



Μαρία Κόκκα: υψίφωνος | Maria Kokka: soprano
Ιωσήφ Βαλέτ, πιάνο | Iosif Valette, piano
Άγγελος Λιακάκης, τσέλο | Angelos Liakakis, cello
Δημήτρης Ντάσκας, αφήγηση | Dimitris Daskas, narration

Πρόγραμμα / Program

Claude Debussy (1862 – 1918)

Σονάτα για τσέλο και πιάνο σε Ρε ελάσσονα | Sonata for cello and piano in D minor
Prologue – Sérénade – Finale

Quatre Chansons De Jeunesse (1882-4)

Pantomime (ποίησις | poetry by Paul Verlaine)

Clair de Lune (ποίησις | poetry by Paul Verlaine)

Pierrot (ποίησις | poetry by Th. de Vanville)

Apparition (ποίησις | poetry by Stefan Mallarm)

Ιωσήφ Βαλέτ | Iosif Valette

Κλωντ & Σόνια (Ανάθεση Φεστιβάλ Ναυπλίου 2018)

Claude & Sonia (Assigned by Nafplion Festival 2018)

Claude Debussy

Suite Bergamasque

Clair de lune (μεταγραφή για τσέλο και πιάνο | transcription for cello and piano)

Beau Soir (ποίησις | poetry by Paul Bourget)

Ariettes Oubliées

C'est l'extase langoureuse (ποίησις | poetry by Paul Verlaine)

Nuit d'étoiles (ποίησις | poetry by Th. de Vanville)

Nocturnes

Sirenes (μεταγραφή για υψίφωνο τσέλο και πιάνο | transcription for cello and piano)

Τρεις σπουδαίοι καλλιτέχνες παρουσιάζουν αποκλειστικά για το Φεστιβάλ Ναυπλίου ένα αφιέρωμα στα 100 χρόνια του μεγάλου συνθέτη Claude Debussy. Μεταξύ των έργων του γάλλου συνθέτη παρουσιάζεται σε πρώτη εκτέλεση έργο του Ιωσήφ Βαλέτ, παραγγελία του Φεστιβάλ Ναυπλίου με την ευκαιρία της επετείου. Το έργο φέρει τον τίτλο Κλωντ & Σόνια (Claude et Sonja) και παραθέτουμε λίγα λόγια του συνθέτη: "Λέγεται πως υπήρχε πάντα μια γυναίκα σε κάθε σταυροδρόμι της ζωής του Ντεμπυσσύ. Η Σόνια ήταν ο πρώτος του έρωτας, ο ανεκπλήρωτος... Κόρη της Μαντάμ Βον Μεκ, η νεαρή Σόνια ερωτεύεται τον Κλωντ που φιλοξενείται στον πύργο της φιλόμουσας μητέρας της ως δάσκαλος του πιάνου. Εκατό χρόνια μετά το θάνατο του συνθέτη, η άγνωστη ιστορία του ειδυλλίου δραματοποιείται μέσα από τις αφηγήσεις της Κύρα Πετρόβσκαγια Γουέιν, σε συνδυασμό με την ποίηση του Μπωντλαίρ και του Ελύτη. Τους ρόλους του αφηγητή και της σοπράνο πλαισιώνει ένα πιάνο και ένα βιολοντσέλο. Το έργο γράφτηκε το 2018 ως ανάθεση στον Ιωσήφ Βαλέτ από το Φεστιβάλ Ναυπλίου."

Four great artists present exclusively for the Nafplion Festival a tribute to 100 years of the great composer Claude Debussy. Among the works of the French composer, premiers a new work of Iosif Valette, commissioned by the Nafplion Festival on the occasion of the 100 years Debussy anniversary. The work is titled Claude & Sonja and we quote a few words by Valet: "It is said that there was always a woman at every crossroads of the life of Debussy. Sonia was the first of his love, the unfulfilled... madam's von Meck daughter, the young Sonia falls in love with Claude, who is hosted on her mother's tower as a piano teacher. One hundred years after the composer's death, the unknown story of romance is dramatized through the narratives of Kyra Petrovskaya Wayne, in combination with the poetry of Baudelaire and Elytis. The roles of narrator and soprano are accompanied by a piano and a cello. The work was written in 2018 as an award to Joseph Valet from the Nafplion Festival."



Παρασκευή 6 Ιουλίου, Πλατεία Αγίου Γεωργίου, 21:00
Friday July 6th, St George Square, 21:00

Mare Nostrum, στην αγκαλιά σου θάλασσα
Mare Nostrum, the sea in your arms

μουσική παράσταση σε 16 γλώσσες και διαλέκτους των χωρών
της Μεσογείου | A music performance in 16 languages and
dialects of the Mediterranean countries

Φωνή: Αθηνά Ρούτσι | Voice: Athina Routsis
Πιάνο: Άλκηστις Ραυτοπούλου | Piano: Alkistis Raftopoulou
Κρουστά: Λουκάς Μεταξάς | Percussion: Loukas Metaxas
Κιθάρα: Απόστολος Θεοδοσίου | Guitar: Apostolos Theodosiou
Φλάουτο, κλαρινέτο, μαντολίνο, ούτι: Φώτης Μυλωνάς |
Flute, clarinet, mandolin, out: Fotis Milonas
Μουσική επιμέλεια: Άλκηστις Ραυτοπούλου |
Music supervision: Alkistis Raftopoulou
Καλλιτεχνική επιμέλεια: Τατιάνα Λύγαρη |
Artistic direction: Tatiana Lygari

Η Αμαξοστοιχία-Θέατρο το Τρένο στο Ρουφ και η Τατιάνα Λύγαρη μαζί με ταλαντούχους Έλληνες μουσικούς και την εξαιρετική φωνή της Αθηνάς Ρούτση παρουσιάζουν μία σπουδαία μουσική παράσταση - περίπλου σε όλα τα λιμάνια της Μεσογείου.

Γνωστά και άγνωστα τραγούδια από όλες της χώρες που αγκαλιάζουν τη Μεσόγειο, σε δεκαέξι γλώσσες και διαλέκτους (ελληνικά, γαλλικά, ιταλικά, ισπανικά, αραβικά, λιβανέζικα, αιγυπτιακά, παλαιστινιακά, σεφαραδίτικα, εβραϊκά, αλβανικά, κυπριακά, κάτω Ιταλίας, τούρκικα, κ.α.), μας ταξιδεύουν στη θάλασσα με τα 23 διαφορετικά πρόσωπα. Μελωδίες απρόσμενα οικείες, που αναγνωρίζουμε και μας συγκινούν γιατί αγγίζουν στα μύχια της ψυχής μας την κοινή μας καταγωγή – τη Θάλασσά μας, τη Μεσόγειο. Το «Θαλασσάκι» μας.

The Railway – Carriage Theater “to Treno sto Rouf” and Tatiana Ligari along with talented Greek musicians and Athina Routsis’s outstanding voice, present an exceptional music “performance – circumnavigation” to all the Mediterranean Sea ports.

Popular and less known songs from all the countries around the Mediterranean coastline, in sixteen languages and dialects (Greek, French, Italian, Spanish, Arabian, Lebanese, Egyptian, Palestinian, Sephardic, Hebrew, Albanian, Cypriot dialect, Southern Italian dialect, Turkish etc), are taking us to the “sea of the 23 different faces”.

Unexpectedly familiar melodies that we all recognize and make us feel moved because they touch our inner souls and remind us of our common origin – our Sea, the Mediterranean Sea.



Σάββατο 7 Ιουλίου Παλαμίδι,
21:00

Saturday July 7th Palamidi Castle,
21:00

Η Ιστορία του Στρατιώτη | **A Soldier's Tale** Igor Stravinsky, Charles- Ferdinand Ramuz

Σκηνοθεσία – Μετάφραση: Χριστόφορος Χριστοφής

| Direction – Translation: Christopher Christophis

Μουσική διεύθυνση: Ραφαήλ Πυλαρινός |

Music direction: Raphael Pylarinos

Χορογράφος : Έρση Πίττα |

Choreographer: Ersi Pitta

Εικαστική Επιμέλεια- Σκηνογραφία – Κοστούμια :

Εριέττα Βορδώνη |

Art Direction - Scenography - Costumes:

Erieta Vordoni

Βοηθός σκηνοθέτη : Παναγιώτης Γεωργούλας |

Assistant director: Panagiotis Georgoulas

Στον ρόλο του Αφηγητή η Κατερίνα Διδασκάλου |

Narrator: Katerina Didaskalou

Διάβολος ο Αλμπέρτο Φάις | Devil: Alberto Fais

Στρατιώτης ο Παναγιώτης Γεωργούλας |

Soldier: Panagiotis Georgoulas

Πριγκίπισσα η Ελισάβετ Δελακά |

Princess: Elisavet Delaka

Πιάνο: Βίκυ Στυλιανού | Piano: Vicky Stylianou

Κλαρινέτο: Μερκούριος Καραλής |

Clarinet: Merkourios Karalis

Βιολί: Γιάροσλαβ Τοκάρεφ |

Violin: Jaroslav Tokarev

Η Ιστορία του Στρατιώτη (L'Histoire du soldat) γράφθηκε το 1918, στην κορύφωση του Α' Παγκοσμίου Πολέμου, στην Ελβετία από το μεγάλο ρώσο συνθέτη Igor Stravinsky (1882-1971) σε συνεργασία με τον Ελβετό ποιητή και πεζογράφο Charles-Ferdinand Ramuz (1878-1947).

Είναι ένα βαθύτατα αντιπολεμικό έργο, προφητικό για την εποχή του γιατί προέβλεψε την προβληματική περίοδο του μεσοπολέμου, η οποία οδήγησε στον δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο.

Βασίζεται σε ένα λαϊκό ρωσικό θρύλο με πρωταγωνιστές έναν στρατιώτη και το Διάβολο – μια λαϊκή εκδοχή του μύθου του Φάουστ. Η μεφιστοφελική ιστορία του λιποτάκτη στρατιώτη που παραδίδει στο διάβολο την ψυχή του με αντάλλαγμα ένα θαυμαστό βιολί και οι απέλπιδες προσπάθειες του να υπαναχωρήσει από αυτή την συμφωνία, εμπνέει τον Στραβίνσκι να δημιουργήσει ένα από τα πιο πρωτότυπα έργα του.

Ο συνθέτης σε νεαρή ηλικία, ήδη διάσημος, ζούσε την απομόνωση του εξόριστου Ρώσου μετανάστη, ο οποίος δεν θα έβλεπε ποτέ πια την πατρίδα του, γεγονός που στις σημερινές συνθήκες δίνει μια διαχρονική αξία στην παράσταση. Το έργο επηρεασμένο έντονα από την Jazz και υιοθετώντας πλήθος πειραματισμών, υπερβαίνει τις κατηγορίες και τα είδη της εποχής του και ανοίγει τον δρόμο για μετέπειτα δημιουργίες μουσικών θεαμάτων όπως εκείνες των Βάιλ και Μπρεχτ.

The Soldier's Tale was composed in 1918, at the climax of World War I, in Switzerland by the great Russian composer Igor Stravinsky (1882-1971) in collaboration with the Swiss poet and prose writer Charles Ferdinand Ramuz (1878-1947). It is a deeply antiwar piece, prophetic for its time because it predicted the problematic period of the interwar, which led to the Second World War.

It is based on a popular Russian legend starring a soldier and the Devil - a popular version of the Faust myth. The mephistophelic history of the deserter soldier who delivers to the devil his soul in exchange for a marvelous violin and his desperate attempts to withdraw from this deal inspires Stravinsky to create one of his most original works.

The composer at a young age, already famous, lived in the isolation of the exiled Russian immigrant, who would never see his homeland anymore, which in today's circumstances gives a lasting value to the show. The work, influenced by Jazz and adopting a multitude of experimental styles, exceeds the norms and established music types of its era, and paves the way for similar musical performances such as those of Vail and Brecht.

Κυριακή 8 Ιουλίου Παλαμήδι, 21:00
Sunday July 8th Palamidi Castle, 21:00

Τζαζ στο Κάστρο | Jazz at the Castle
Helge Lien Trio



Helge Lien, πιάνο | piano
Mats Eilertsen, μπάσο | bass
Per Oddvar Johansen, τύμπανα | drums

Έχοντας δημιουργήσει πιστό κοινό σε όλο τον κόσμο, ιδιαίτερα στην Γερμανία και την Ιαπωνία, το Helge Lien Trio παρουσιάζει κομψές συνθέσεις που ισορροπούν την δεξιτεχνία με την εγγενή οικειότητα, καθώς και τον εσωτερικό θυρισμό με τον πλούσιο εξηρησιονισμό.

Ο Helge Lien, έχει αναπτύξει το δικό του ύφος για την μουσική του σχήματος. Εκείνος και οι μουσικοί του έχουν αναπτύξει την δική τους ματιά στην τζαζ δωματίου, που ξεχωρίζει για τα πολυπλοκα αρμονικά της χρώματα.

Με καταβολές στην θυρική δύναμη του Bill Evans και το μελαγχολικό παίξιμο του Esbjörn Svensson, ο Lien, σε συνεχή διάλογο με τους Mats Eilertsen* (μπάσο) & Per Oddvar Johansen (τύμπανα), δημιουργεί διακριτές μουσικές ατμόσφαιρες τόσο στις ηχογραφήσεις όσο και στις ζωντανές εμφανίσεις.

Having built up loyal audiences, perhaps most notably in Germany and Japan, the Helge Lien Trio bring with them their finely poised tunes that balance impressive virtuosity with inherent accessibility, and introspective lyricism with buoyant expressionism to their concerts around the world.

Helge Lien, has developed his very own unmistakable style of trio playing. With instinctive sureness, he and his musicians have developed their own take on chamber jazz that stands out through its harmonically complex tone colors.

Building on Bill Evans' lyrical power and the exhilaratingly melancholic playing of Esbjörn Svensson, Lien, in constant dialogue with Mats Eilertsen (bass) & Per Oddvar Johansen (drums), creates distinct moods in recorded and live settings alike.



Παράλληλες εκδηλώσεις | Parallel events

Παρασκευή 29 Ιουνίου, Παλιά Πόλη 20:45

Friday June 29, Old Town 20:45

Φιλαρμονική ΔΟΠΠΑΤ για την έναρξη του Φεστιβάλ | DOPPAT Philharmonic Band for the opening of the Festival

Διεύθυνση: Θεοδόσης Αντωνιάδης | Direction: Theodosios Antoniadis

Κυριακή 1 Ιουλίου, Πλ. Συντάγματος 11:00

Sunday July 1st, Syntagma square 11:00

Κιθαριστική Ορχήστρα Πελοποννήσου

Peloponnese Guitar Orchestra

Διεύθυνση: Παναγιώτης Παπακωνσταντίνου | Direction: Panagiotis Papakonstantinou

Τρίτη 3 Ιουλίου, Άγιος Γεώργιος 20:00

Tuesday July 3rd, St George square 20:00

Γυναικείο Φωνητικό Σύνολο "ΣΥΜΦΩΝΙΑ" Ναυπλίου

Female Vocal Ensemble "Symphonia"

Διεύθυνση: Θεοδόσης Αντωνιάδης | Direction: Theodosios Antoniadis

Τετάρτη 4 Ιουλίου, Πλατεία Συντάγματος 20:00

Wednesday July 4th, Syntagma square 20:00

Πολιτιστική Χορωδία Γένεσις

Genesis Cultural Choir

Διεύθυνση: Γιάννα Θαλασσινού | Direction: Gianna Thalassinou

Παρασκευή 6 Ιουλίου, Πλατεία Δημαρχείου 20:00

Friday July 6th, City Council square 20:00

Οργανικό Σύνολο Ναυπλίου «Ηχοχρώματα»

Instrumental Ensemble of Nafplion "Echochromata"

Διεύθυνση: Θεοδόσης Αντωνιάδης | Direction: Theodosios Antoniadis

Ξεναγήσεις | Guided tours

Κυριακή 1 Ιουλίου 2018, 10.00- 11.00 Ναύπλιο – Πύλη Ξηράς

Sunday July 1 , 10:00 – 11:00 Gate of the Land

Περίπατος γνωριμίας με το ιστορικό κέντρο του Ναυπλίου (Ελληνικά- Αγγλικά)

Visitors of the Town can take an introductory walk through the historical Nafplion organized by the Tourism Sector of the Municipality of Nafplion. (Greek - English)

Κυριακή 8 Ιουλίου 2018, 10.00 ΑΡΧΑΙΑ ΑΣΙΝΗ- ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΑΡΙΑΣ

Sunday July 8 , 10:00 Ancient Assini – Aria Monastery

Πολιτιστική διαδρομή γνωριμίας με τον Αρχαιολογικό χώρο της Ασίνης και το Βυζαντινό μοναστήρι της Αγίας Μονής Αρίας.

Εκκίνηση με πούλμαν από το Ναύπλιο- Πύλη της Ξηράς. Η διαδρομή είναι δωρεάν.

Άφιξη στην αρχαία Ασίνη, ξενάγηση από επαγγελματία ξεναγό και κέρασμα από τον Πολιτιστικό Σύλλογο Τολού, με θέα το Τολό. Ακολουθεί η σημαντική Μονή Αρίας. Υποδοχή

από τις μοναχές και ξενάγηση στο μνημείο. Επιστροφή στο Ναύπλιο – Πύλη Ξηράς.

Cultural route to get acquainted with the archaeological site of Asini and the Byzantine monastery of the Holy Monastery of Aria.
Starting by coach from Nafplio – Gate of the Land. The ride is complimentary.
Arrival in ancient Asini, guided tour by a professional guide and treat by the Cultural Association of Tolo, overlooking Tolo. Here is the important Aryan Monastery.
Reception by the nuns and guided tour of the monument. Return to Nafplio – Gate of the Land.

Κυριακή 8 Ιουλίου 2018, 19.00- 20.00 Ναύπλιο – Πύλη Ξηράς

Sunday July 8 , 19:00 – 20:00 Gate of the Land

Περίπατος γνωριμίας με το ιστορικό κέντρο του Ναυπλίου

The Greek visitors of the Town can take an introductory walk through the historical Nafplion organized by the Tourism Sector of the Municipality of Nafplion.

Εκθέσεις

Πολεμικό Μουσείο Παράρτημα Ναυπλίου | Military Museum Nafplion

Αμαλίας 22, Ναύπλιο. Ωράριο: 09:00 - 19:00 |

Amalias 22, Nafplio. Opening hours: 09:00 - 21:00

Μόνιμη έκθεση για την ιστορία της Στρατιωτικής Σχολής Ευελπίδων και την νεότερη ιστορία της Ελλάδας. |

Permanent exhibition for the history of Greek War Academy and the Greek history.

ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ – ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΣΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΝΑΥΠΛΙΟΥ, Σιδηράς Μεραρχίας 23

National Gallery- Department of Nafplio, 23 Sidiras Merarchias Str, Nafplion

Μόνιμη έκθεση: 1821 – Μορφές & Θέματα του Αγώνα της Ελληνικής Ανεξαρτησίας

Permanent Exhibition: 1821-Heroes & Themes of the Struggle of Greek Independence

Από τις συλλογές της Εθνικής Πινακοθήκης και του Ιδρύματος Ευριπίδη Κουτλίδη

From the collections of the National Gallery and the Evripides Koutlides Foundation

Περιοδική Έκθεση: Ποιητικές εικόνες της Ελλάδας – ΠΑΡΙΣ ΠΡΕΚΑΣ – Ακουαρέλες

Periodical Exhibition: Poetic images of Greece – Paris Prekas - Aquarelles

ΦΟΥΓΑΡΟ - Έκθεση Φωτογραφίας Σπουδαστών Δ.ΙΕΚ Ναυπλίου

FOUGARO – Photo exhibition of the Nafplion D.IEK students

Τρίτη 26 Ιουνίου – Κυριακή 1 Ιουλίου | Tuesday June 26th – Sunday July 1st

ΦΟΥΓΑΡΟ - Έκθεση Ζωγραφικής | **FOUGARO** – Painting exhibition

Ηλίας Πολυχρονόπουλος - Βασιλική Χρονοπούλου - Ευγενία Δρίτσα-Καλογεράκη

Elias Polychronopoulos – Vassiliki Chronopoulou – Evgenia Dritsa-Kalogeraki

Κυριακή 1 – Κυριακή 15 Ιουλίου | Sunday July 1st – Sunday July 15th

Χριστίνα Δάρρα, Christina Darra | Dutch Blue

Κυριακή 1 Ιουλίου – Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου |

Sunday July 1st – Sunday September 30th

27ο Φεστιβάλ Ναυπλίου 2018 | **27th Nafplion Festival 2018**

Δ.Ο.Π.Π.Α.Τ. ΔΗΜΟΥ ΝΑΥΠΛΙΕΩΝ | DOPPAT of Municipality of Nafplion

www.nafplionfestival.gr

facebook: Φεστιβάλ Ναυπλίου/Nafplion Festival

Καλλιτεχνικός Διευθυντής: **Γιάννης Βακαρέλης**

Artistic Director: Janis Vakarelis

Δ.Ο.Π.Π.Α.Τ. ΔΗΜΟΥ ΝΑΥΠΛΙΕΩΝ | DOPPAT of Municipality of Nafplion

Παραλιακή οδός Ναυπλίου – Νέας Κίου | Nafplion – Nea Kios Avenue

Τηλ | Tel: (+30) 2752027153, 2752099085)

Το λεωφορείο του Δήμου Ναυπλιέων για τις συναυλίες στο Παλαμίδι αναχωρεί στις 20:00 από την Πύλη της Ξηράς. Η επιστροφή θα γίνεται μετά το τέλος των συναυλιών. Η διαδρομή είναι δωρεάν. | *The city bus for the concerts at Palamidi departs at 20:00 from the Gate of the Land. The ride is complimentary.*

Το εισιτήριο για κάθε συναυλία έχει κόστος 5 ευρώ. Το πακέτο εισιτηρίων για όλες τις συναυλίες έχει κόστος 20 ευρώ. | *Concert tickets are sold for 5 euros each. The ticket bundle for all concerts is sold for 20 euros per person.*

Οργάνωση παραγωγής | **Production:**

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ ΦΟΡΜΙΓΞ | **PHORMIGX CONCERT AGENCY**

Ισμήνης 36, 104 44 Αθήνα | **36 Isminis str, 104 44 Athens, Greece**

Τηλ | Tel: (+30) 2105149656 / Email: info@phormigx.gr

Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΜΑΣ:
ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ
ΣΥΝΑΝΤΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

2018 
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ
#EuropeForCulture

ΧΟΡΗΓΟΙ | SPONSORS



ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ | SUPPORTERS



Embassy of the Czech Republic



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en Grèce



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ | COMMUNICATION SPONSORS

